



# BEACONSFIELD

## SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE MARDI 24 MAI 2022 À  
20 H

### Ordre du jour

## REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

TUESDAY, MAY 24, 2022, AT  
8:00 P.M.

### Agenda

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. <b>OUVERTURE DE LA SÉANCE</b></p> <p>2. <b>ORDRE DU JOUR</b></p> <p>2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 mai 2022</p> <p>5. <b><u>PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</u></b></p> <p>10. <b>PROCÈS-VERBAL</b></p> <p>10.1 Approbation du procès-verbal de la consultation publique de la Ville de Beaconsfield du 25 avril 2022 à 19 h 30</p> <p>10.2 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 25 avril 2022</p> <p>20. <b>AFFAIRES CONTRACTUELLES</b></p> <p>20.1 Octroi du contrat 603-22-GC concernant la construction d'une dalle de béton pour arrêt d'autobus et d'un trottoir en béton avec poudre de verre (trottoir vert), bretelle 20 ouest et l'avenue Woodland au plus bas soumissionnaire conforme, soit Pavages D'Amour inc., pour la somme de 135 212,90 \$, toutes taxes incluses</p> <p>20.2 Octroi du contrat TP 2022-05 concernant le traitement préventif des frênes contre l'agrile du frêne au plus bas soumissionnaire conforme, soit Entrepreneur paysagiste Strathmore (1997) Ltée, pour la somme de 171 082,80 \$, toutes taxes incluses</p> <p>20.3 Annulation de l'appel d'offres TP 2022-06 concernant la fourniture de deux (2) véhicules électriques, style VUS sous-compact (aucune soumission reçue)</p> <p>30. <b>FINANCES ET TRÉSORERIE</b></p> <p>30.1 Approbation de la liste des comptes à payer au 24 mai 2022 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 14 avril 2022 au 24 avril 2022 et du 26 avril 2022 au 11 mai 2022, pour un déboursé total de 1 719 544,33 \$</p> <p>30.2 Dépôt par le trésorier du rapport financier au 31 décembre 2021</p> | <p>1. <b>OPENING OF MEETING</b></p> <p>2. <b>AGENDA</b></p> <p>2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of May 24, 2022</p> <p>5. <b><u>PUBLIC QUESTION PERIOD</u></b></p> <p>10. <b>MINUTES</b></p> <p>10.1 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's Public Consultation of April 25, 2022, at 7:30 p.m.</p> <p>10.2 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of April 25, 2022</p> <p>20. <b>CONTRACTS</b></p> <p>20.1 Awarding of contract 603-22-GC for the construction of a concrete slab for a bus stop and a sidewalk with glass powder (green sidewalk), access 20 West and Woodland Avenue to the lowest conforming bidder, Pavages D'Amour Inc., in the amount of \$135,212.90, all taxes included</p> <p>20.2 Awarding of contract TP 2022-05 for the preventive treatment of ash trees against the emerald ash borer to the lowest conforming bidder, Entrepreneur paysagiste Strathmore (1997) Ltée, in the amount of \$171,082.80, all taxes included</p> <p>20.3 Cancellation of call for tenders TP 2022-06 for the supply of two (2) subcompact electric SUVs (no bids received)</p> <p>30. <b>FINANCE AND TREASURY</b></p> <p>30.1 Approval of the list of accounts payable as of May 24, 2022, and of the list of pre-authorized payments for the period of April 14, 2022, to April 24, 2022, and for the period of April 26, 2022, to May 11, 2022, for a total disbursement of \$1,719,544.33</p> <p>30.2 Deposit by the Treasurer of the Financial Statement as of December 31, 2021</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# BEACONSFIELD

30.3	Approbation d'un appui financier de 5 500 \$ pour l'entretien annuel des espaces verts entre le Club de bowling de Beaconsfield et la Ville de Beaconsfield pour l'année 2022	30.3	Approval of a financial contribution of \$5,500 for the annual greens maintenance between the Beaconsfield Lawn Bowling Club and the City of Beaconsfield for the year 2022
30.4	Approbation d'un appui financier de 2 000 \$ à la Bourse commémorative Toope pour l'année 2022	30.4	Approval of a \$2,000 contribution to the Toope Commemorative Awards for the year 2022
30.5	Résolution donnant une opinion favorable à la reconnaissance, par la Commission municipale du Québec (CMQ), d'une exemption aux fins de taxes foncières pour l'immeuble identifié comme étant le lot 2 425 573 (Club aquatique de Beacon Hill, 110, Harwood Gate)	30.5	Resolution giving a favourable opinion on the recognition, by the Commission municipale du Québec (CMQ), of a property tax exemption for the property identified as lot 2 425 573 (Beacon Hill Swimming Pool Club, 110 Harwood Gate)
<b>40.</b>	<b>RÈGLEMENTATION</b> <u>Consulter les projets de Règlements à l'étude</u>	<b>40.</b>	<b>BY-LAWS</b> <u>To consult ongoing Draft by-laws</u>
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-141-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-141 sur les tarifs »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-141-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-141 on tariffs"
40.2	Adoption du Règlement BEAC-045-13 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-045 sur les permis et certificats afin d'assujettir l'installation d'un plongeur à l'émission d'un certificat d'autorisation et de spécifier les conditions »	40.2	Adoption of By-law BEAC-045-13 entitled "By-law modifying By-law BEAC-045 concerning permits and certificates to subject the installation of a diving board to a certificate of authorization and specify the conditions"
40.3	Adoption du Règlement BEAC-102-2 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-102 régissant la gestion des matières résiduelles afin de modifier l'heure à laquelle un contenant ou encombrant peut être placé à la rue »	40.3	Adoption of By-law BEAC-102-2 entitled "By-law modifying By-law BEAC-102 regulating the management of waste materials in order to modify the time at which a container or bulky material can be placed at curbside"
40.4	Adoption du Règlement 720-120 intitulé « Règlement modifiant le Règlement 720 relatif au zonage afin de modifier les dispositions relatives à la sécurité des piscines résidentielles »	40.4	Adoption of By-law 720-120 entitled "By-law modifying Zoning By-law 720 in order to modify provisions regarding residential swimming pool safety"
40.5	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 101, Brentwood et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.5	Authorization to correct nuisances at 101 Brentwood and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
<b>45.</b>	<b>URBANISME</b>	<b>45.</b>	<b>URBAN PLANNING</b>
45.1	Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 500, Montrose	45.1	Request for a minor exemption for the property located at 500 Montrose
45.2	Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 45, Gables Court	45.2	Request for minor exemptions for the property located at 45 Gables Court
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour la construction, le déplacement ou l'agrandissement d'un bâtiment accessoire sur un terrain contigu au lac St-Louis situé au 45, Gables Court	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) for the construction, displacement or enlargement of an ancillary building on a site adjacent to the Lake St-Louis located at 45 Gables Court
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 3, Woodland	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 3 Woodland



## BEACONSFIELD

45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 8, Woodland	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 8 Woodland
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 12, Hansen	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 12 Hansen
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 57, Beaconsfield	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 57 Beaconsfield
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 58, Fairlawn	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 58 Fairlawn
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé au 551, Church	45.9	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located at 551 Church
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 45, Gables Court	45.10	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 45 Gables Court
45.11	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 118, Franklin	45.11	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 118 Franklin
45.12	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 187, Hampshire	45.12	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 187 Hampshire
45.13	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 516, Church	45.13	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 516 Church
45.14	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 538, Rockhill	45.14	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 538 Rockhill
45.15	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 15, Jasper	45.15	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 15 Jasper



# BEACONSFIELD

45.16	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 42 B, St-Charles	45.16	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 42 B St-Charles
45.17	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 160, Shannon Park	45.17	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 160 Shannon Park
45.18	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 239, Alice-Carrière	45.18	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 239 Alice-Carrière
45.19	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour le lotissement de la propriété située au 5, Windsor	45.19	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) for the subdivision of the property located at 5 Windsor
45.20	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la réalisation de travaux de remblai sur la propriété située au 35, Lakeshore	45.20	Request the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) to carry out backfilling work on the property located at 35 Lakeshore
45.21	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 442, Lakeshore	45.21	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 442 Lakeshore
45.22	Acceptation d'une somme de 30 602,20 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 1 416 881 (551, Church) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.22	Acceptance of an amount of \$30,602.20 for park fees to be paid by the owner of lot 1 416 881 (551 Church) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
45.23	Acceptation d'une somme de 37 418 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 2 424 887 (57, Beaconsfield) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.23	Acceptance of an amount of \$37,418 for park fees to be paid by the owner of lot 2 424 887 (57 Beaconsfield) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
45.24	Acceptation d'une somme de 39 671,60 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 2 423 473 (58, Fairlawn) doit payer à la Ville, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.24	Acceptance of an amount of \$39,671.60 for park fees to be paid by the owner of lot 2 423 473 (58 Fairlawn) to the City, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
<b>50.</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>	<b>50.</b>	<b>HUMAN RESOURCES</b>
50.1	Nomination en vue de permanence à titre d'Agent comptable au poste 2006	50.1	Nomination in view of permanency as Agent comptable to position 2006



# BEACONSFIELD

50.2	Modification à la résolution 2022-04-157 intitulée « Nomination en vue de permanence à titre d'Agente de contrôle de la paie et des avantages sociaux au poste 2002 » afin de modifier la date de nomination	50.2	Modification to resolution 2022-04-157 entitled "Nomination in view of permanency as Agente de contrôle de la paie et des avantages sociaux to position 2002" in order to correct the date of nomination
<b>53.</b>	<b>COMITÉS</b>	<b>53.</b>	<b>COMMITTEES</b>
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 27 avril 2022	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of April 27, 2022
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de circulation du 6 mai 2022	53.2	Minutes of the Traffic Advisory Committee meeting of May 6, 2022
<b>60.</b>	<b>GÉNÉRAL</b>	<b>60.</b>	<b>GENERAL</b>
60.1	Dépôt du rapport de la greffière sur la participation des élus municipaux au programme de formation professionnelle « L'éthique et la déontologie en matière municipale »	60.1	Deposit of the City Clerk's report on the participation of elected municipal officers in a professional development program entitled "Municipal Ethics and Good Conduct in Municipal Affairs"
60.2	Avis de la Ville de Beaconsfield sur le projet aux fins de consultation du Plan triennal de répartition et de destination des immeubles (2022-2025) de la Commission scolaire Lester B. Pearson	60.2	Opinion of the City of Beaconsfield on the Commission scolaire Lester B. Pearson draft for consultation on the three-year Plan (2022-2025) for the allocation and destination of its immovables
60.3	Résolution d'appui au règlement de contrôle intérimaire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) concernant les milieux naturels	60.3	Resolution of support for the interim control by-law of the Montreal Metropolitan Community (MMC) concerning natural environments
60.4	Résolution visant à mettre fin à la prolongation des délais de validité d'un permis de construction ou d'un certificat d'autorisation	60.4	Resolution to end the extension of the validity of a building permit or certificate of authorization
60.5	Approbation d'une entente révisée de partenariat avec Hydro-Québec pour le déploiement de bornes de recharge (240V) pour véhicules électriques	60.5	Approval of a revised partnership agreement with Hydro-Québec for the deployment of charging stations (240V) for electric vehicles
60.6	Autorisation de tenir l'événement Amateur Radio Field Day au parc Centennial du samedi 25 juin au dimanche 26 juin 2022	60.6	Authorization to hold the event Amateur Radio Field Day at Centennial Park from Saturday, June 25 to Sunday, June 26, 2022
60.7	Consentement à ce qu'un fonctionnaire ou officier de la Ville de Beaconsfield agisse comme inspecteur métropolitain local selon l'article 64 de la <i>Loi sur l'aménagement et l'urbanisme</i>	60.7	Consent for an officer or municipal official of the City of Beaconsfield to act as a local Metropolitan Inspector according to section 64 of the <i>Act respecting land use planning and development</i>
60.8	Processus de consultation citoyenne concernant un écran antibruit en bordure de l'autoroute 20 à Beaconsfield, de Devon à Jasper	60.8	Citizen consultation process concerning a noise barrier along Highway 20 in Beaconsfield, from Devon to Jasper
60.9	Autorisation de présenter une demande de subvention dans le cadre du programme de gestion des actifs municipaux de la Fédération canadienne des municipalités pour la gestion digitale des équipements mécaniques des bâtiments – audit, intégration et GMAO (gestion de maintenance assistée par ordinateur)	60.9	Authorization to apply for an asset management grant under the Federation of Canadian Municipalities' Municipal Asset Management Program for the computerized management of mechanical equipment in buildings – auditing, integration and CMMS (computerized maintenance management system)
<b>70.</b>	<b>CONSEIL D'AGGLOMÉRATION</b>	<b>70.</b>	<b>AGGLOMERATION COUNCIL</b>
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 28 avril 2022	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of April 28, 2022



# BEACONSFIELD

**80. RAPPORTS DIRECTEURS**

80.1 Dépôt des rapports des directeurs

**90. AFFAIRES NOUVELLES**

90.1 Affaires nouvelles

**95. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**80. DIRECTORS REPORTS**

80.1 Deposit of the Directors reports

**90. NEW BUSINESS**

90.1 New Business

**95. CLOSING OF MEETING**